



До ПРЕДСТАВЛЯВАЩИЯ ВИСШИЯ  
СЪДЕБЕН СЪВЕТ ГОСПОЖА СОНЯ  
НАЙДЕНОВА

ДОКЛАД

*Относно:* участие съдия Дарина Костова – член на националната съдебна мрежа по граждански и търговски дела към Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела в 50 та среща на лицата за контакт на Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела

На 3-ти юли 2014 година, в гр.Брюксел, бе проведена 50 та среща на лицата за контакт на Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела /ЕСМ-ГТД/. Срещата бе ръководена от г- н Майкъл Шутър, началник на отдел „Политика за гражданско правосъдие“, ГД „Правосъдие“, ЕК и г-н Стефан Матик, секретар на ЕСМ – ГТД. На срещата като представители на Република България присъстваха госпожа Елена Гюрова – Министерство на правосъдието, г-жа Мигуела Григорова – адвокат , представител на ВАС и съдия Дарина Костова - член на националната съдебна мрежа по граждански и търговски дела към Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела.

Дневен ред за 3 юли 2014г.

1. Информация от Комисията във връзка с Регламент № 4/2009 ЕС и Хагската конвенция от 2007год. по въпросите, свързани със задълженията за издръжка.

Участниците бяха уведомени , че в предходната седмица Европейският съвет е очертал приоритетните области за развитие на сътрудничеството в областта на сътрудничеството по граждански и търговски дела. На същата среща е препотвърдена важната роля на ЕСМ ГТД за преодоляване на трудностите при съдебното сътрудничество, породени от разликите в националните правни системи. В заключение са очертани бъдещи насоки за работа в областта на съдебното сътрудничество, а именно - да се опрости достъпа до правосъдие, да се улесни свободното движение на съдебни решения.

На участниците беше предоставена информация във връзка с организацията на Европейския ден на правосъдието. Обърна се внимание на промяната в наименованието – в предходни години на 25 октомври е

отбелязван Европейски ден на правосъдието по граждански дела, занапред е взето решение да се включат и наказателното и административното правосъдие. Г-жа Сандра Крамер подчерта , че целта на промяната е да се разшири обхвата. Участниците бяха уведомени , че в резултат от проведена анкета в шест държави – членки и он-лайн проучване, е установено , че има държави-членки, в които се организират чествания на Европейски ден на правосъдието, а в други не само не се отбелязва деня , но няма и информация за него дори в професионалните среди. Представителят на Германия изтъкна , че т.к. тази година 25.10.2014год. е ден събота, ще бъде трудно организирането на празника. Сподели, че обикновено се опитват да организират съвместни изяви със съседни страни , но в почивен ден , това ще е трудно, в която връзка моли да се започне дискусия. Великобритания изтъкна , че е обяснимо разширяването на обхвата , като се включи и наказателното правораздаване , т.к. последното привлича повече медийно внимание , а с това и вниманието на обществото. Изложи се предложение, че могат да се организират отделни изяви свързани само с гражданското или само с наказателното правораздаване , като изразяват несъгласие да се оповестяват адресите и телефоните на лицата за контакт на страницата на ЕСМГТД, в рамките на кампанията по празника. Белгия изрази задоволство от факта , че за десета поредна година се чества деня на правосъдието , ще организират прояви. В обобщение г-н Шутър изтъкна, че всяка държава-членка е в правото си да прецени как ще организира честването на празника, но е важно да бъдат информирани колегите , че от тази година към гражданското и търговското правораздаване се присъединяват наказателното и административното правораздаване. Посочи се , че могат да бъдат организирани прояви и около датата 25 октомври , но следва да се използва новото наименование „Европейски ден на правосъдието“.

**2.** Текущи въпроси :Обсъдени бяха повторното издаване и/или осъвременяване на сборниците с актове на ЕС и практически ръководства по регламентите, включително и превод на вече съществуващите на всички езици на държавите-членки, като председателстващия срещата обобщил, че въпросът ще продължи да бъде обсъждан, т.к. по причини от финансово естество не могат да се изготвят осъвременени версии и то на всички езици на всички практически ръководства и на компендиума, но предстои преработка на практическото ръководство по Регламент Брюксел II – през есента. По отношение на практическото ръководство по граждански и търговски дела за практикуващи юристи са възникнали трудности от договорен характер с изпълнителите и ще бъде дадена информация на следващи срещи. Изготвя се ръководство по разноски за връчване по Регламент №1393/2007год., като все още има държави-членки които не са

подали нотификации.

**3.** Обсъдени бяха текущи въпроси по попълване на въпросници по отношение на събиране на статистически данни и законните лихви. Беше обсъдено доколко поставените въпроси отговарят на целта на въпросника с оглед обобщаване на информацията за приложимото материално право, в частта му касаеща период, размер на присъждане на законна лихва, включително изработване на интернет базирана форма за изчисляване на лихвата. Въпросите са поставяни и на предходни срещи, като се конкретизира дали няма нужда от терминологични уточнения поради разликата в понятията по континенталното право и общото право по въпроса за законната лихва. На въпрос на Германия, каква е позицията на Комисията по повод разликата в понятията „statutory interest“ и „legal interest“ беше отговорено, че Комисията все още няма да дава становище и към момента се събира информация за националните правни уредби на въпроса.

#### **4.** Регламент №4/2009ЕС.

Във връзка с прилагането на Регламент №4/2009Год. беше изтъкната важността на продължаващите усилия на централните органи за съвместни действия по конкретни казуси, като се обобщи дискусиата от срещата на централните органи на 02.07.2014Год., на която са обсъждани конкретни проблеми по процедурни въпроси, свързани с прилагането на Регламента.

На участниците бе припомнено, че на настоящата среща продължава обсъждането на въпроси, повдигнати на срещата в Атина /март 2014Год./, във връзка с което на участниците беше предоставен и обобщен кратък доклад по обсъжданите въпроси на срещата в Атина, касаещ изготвянето и предоставяне на страницата на портала „e-justice.eu“ на практическо ръководство по Регламент №4/2009Год., актуализирана информация по чл.71 от Регламента, превод на всички езици на съюза на обяснителния доклад към Хагския протокол от 2007Год., промяна на динамичните форми, във връзка с участието на Великобритания, Дания и Хърватска.

Г-н Шутър припомни, че по прилагането на регламента е сложна задача, с оглед на обстоятелството, че се касае за регламент от нов тип, който има връзка с други инструменти, както и връзка с последвалото приемането му развитие по прилагането на Хагския протокол от 2007Год. На участниците бяха предоставени резултатите от отговорите на въпросника по прилагането на Регламент №4/2009Год. Изтъкнато беше, че първите заключения са, че по реда на чл.56 от Регламента са постъпили около 7000 молби, от които 55% касаят издръжка на деца, постановени са заповеди за изпълнение по 15% от постъпилите молба в тримесечен срок, а по 30% - в шестмесечен срок – по данни от 12 държави – членки. По

отправените молби към централните органи - 70% от молбите са разгледани в 30дневен срок, 11% от молбите е постановено спиране на производството , поради неизправяне на нередовностите на молбата. От получените в централните органи молби – в 90% от случаите се иска информация за местоживеене на длъжника, в 20% - информация за месторабота на същия. Преобладаващата част от молбите по чл.56 от Регламента са разгледани в тримесечен срок -73%, а само по 6% от молбите няма постигнат резултат. Всички изнесени резултати са от предварителни изчисления, окончателните резултати ще бъдат оповестени на следващи срещи.

Г-н Шутър информира участниците , че предстои осъвременяване на базата данни съдържаща адреси на съдилища, както на страницата на мрежата , така и на страницата на европейския атлас , респ на портала e-justice.

В продължение на срещата в Атина , участници бяха информирани , че е завършена техническата работа по формулярите и е изготвена консолидирана версия на всички езици, която след обсъждане в Комисията вероятно ще доведе до изменение на Регламента в частта на анексите.

Съобщено беше , че Румъния е изготвила практическо ръководство по регламента , което понастоящем е само на румънски, френски и английски езици, като се предлага всяка държава сама да извърши превод на собствения си език. Изрази се становище , че по този начин всяка държава членка ще пригоди ръководството за нуждите си, като включи разпоредби от собственото си процесуално и материално право.

На участниците беше съобщено , че предстои, в края на 2014год., да бъде изготвен Практически наръчник по прилагане на Хагския протокол 2007год., обяснителен доклад по същия протокол ще бъде предоставен в превод и на портала на Хагската конференция. Европейският съюз е подписал протокола , което ще доведе до еднаквото прилагане на същия в държавите членки/с изкл. на Дания/ от 01.08.2014год.

По повод на изразено становище от Словакия и Великобритания във връзка с преиздаването и осъвременяването на практическите ръководства и компендиума , както и на новите доклади и практически ръководства , г-н Шутър предложи практическото ръководство , изготвено от Румъния да се предостави на държавите членки – в мрежата в текстови формат , за да може да бъде използван за изготвяне на национални практически ръководства. Обсъдени бяха положителните и отрицателните страни на практическите указания за попълване на формулярите , като беше изтъкнато , че се търси компромис между вариант разбираем за гражданите, но недостатъчно подробен за професионалиста и указания по-

подходящи за практикуващи юристи. Великобритания посочи , че анекс №6 и 7 следва да са с указания по-удобни за непрофесионалисти , т.к те по-често се попълват лично от гражданите. В същия смисъл се изказаха Франция, Ирландия и Италия. Някои държава са изработили собствени указания , които предоставят на молителите.

5. Обсъждане на конкретни казуси по прилагането на Регламент №4/2009год. по отношение на времевия обхват на същия. Например , в случай , че вече има издаден сертификат по Регламент №805/2004год. , може ли да се иска за същото решение да се издаде декларация за изпълнимост по Регламент №4/2009год., могат ли съдилищата и централните органи да сезират директно национален съд в друга държава – членка и др.

6. Господин Матик припомни, че следващите срещи на мрежата са както следва :

На 1 и 2 октомври 2014год. , на която по предварителен план ще бъде обсъждано връчването на документи и на 27-29 ноември 2014год. , когато ще бъде обсъждан Регламент Брюксел II. ва чрез платформата e-codex.

Гр.Бургас

29.08.2014г.

Изготвил :



Дарина Костова

Член на националната съдебна мрежа към Европейската съдебна мрежа по граждански и търговски дела